

T.B.M.M.

(S. Sayısı: 820)

Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme Hakkında Değişiklik Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/894)

Not: Tasarı, Başkanlıkça Plan ve Bütçe ile Dışişleri komisyonlarına havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-959/4508

29.9.2004

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 20.9.2004 tarihinde kararlaştırılan "Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme Hakkında Değişiklik Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı " ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Dünya Gümrük Örgütü (DĞÖ) "Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Ahenkleştirilmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme (Kyoto Sözleşmesi)" 18.5.1973 tarihinde Kyoto'da imzalanmış ve yasal prosedürünün tamamlanmasından sonra 25.9.1974 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Ülkemizin Sözleşmeye taraf olması ise 27.9.1994 tarihli ve 4035 sayılı Kanunla uygun bulunmuş olup; Kyoto Sözleşmesi ile A.1, A.2, A.3, B.1, E.3 ve F.5 sayılı eklerine ihtirazi kayıt ile katılımı, Bakanlar Kurulunca 23.1.1995 tarihli ve 95/6515 sayılı Kararname ile kararlaştırılmıştır. Bu çerçevede, Sözleşme ve ekleri 22.4.1995 tarihli ve 22266 sayılı Resmî Gazetede yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.

Äkit tarafların Sözleşme eklerine çok sayıda rezerv koymaları dolayısıyla, 31 ekten yalnızca 27'si yürürlüğe girmiş, ancak yürürlüğe giren eklere de madde bazında rezerv konulması nedeniyle Sözleşme uygulanamaz hale gelmiş, bu nedenle Dünya Gümrük Örgütü bünyesinde Revize Kyoto Sözleşmesinin hazırlanmasına yönelik 1995-1999 yılları arasındaki çalışmalar sonucu, "Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Ahenkleştirilmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme (Kyoto Sözleşmesi) ve eklerinin yerine geçmek üzere hazırlanan Değişiklik Protokolü 26.6.1999 tarihinde Äkit tarafların imzasına sunulmuştur. Anılan Protokol uyarınca, 61 taraf ülkenin 40'ının Değişiklik Protokolünü kabulünden sonra Revize Sözleşme yürürlüğe girecektir.

Revize Sözleşme, kabul edilmesi zorunlu olan ana metin ve genel ek ile taraf olunması ihtiyari olan 10 özel ekten oluşmaktadır. Sözleşmeye taraf olacak ülkelere genel eki kabul zorunluluğu getirilmiş olup, söz konusu eke rezerv konulamayacağı hususu da hükme bağlanmıştır.

24.3.2001 tarihli ve 24352 (mükerrer) sayılı Resmî Gazetede yayımlanan “Avrupa Birliği Müktesabatının Üstlenilmesine İlişkin Türkiye Ulusal Programı”nın “Gümrük Birliği” bölümü içerisinde “Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlu Hale Getirilmesine İlişkin Uluslararası Sözleşme (Kyoto Sözleşmesi)” üstlenilmesi kısa dönem önceliklerimiz arasında sayılmaktadır.

Halihazırda yürürlükte olan Birlik müktesabâtı içerisinde Revize Kyoto Sözleşmesi yer almadığından mevzuat izleme çizelgelerinde değerlendirmeler 1974 tarihli Sözleşme esas alınarak yapılmaktadır. Ulusal Program açısından, “Gümrük Birliği” bölümünün 1974 tarihli Sözleşmenin Birlik tarafından kabul edilmiş bazı eklerine tekabül eden 103, 104, 106, 109, 111, 113, 114 sayılı müktesabatının Türkiye tarafından üstlenilip üstlenilmediği kriteri esas alınmaktadır. Ulusal Programda yer alan kısa dönem yükümlülüklerimizin önceliği dikkate alınarak yakın gelecekte yürürlükten kalkacak olan 1974 tarihli Sözleşme yerine, Revize Kyoto Sözleşmesine taraf olunması gerekmektedir.

Avrupa Birliği ve üye ülkelerin 3.4.2003 tarihinde Birlik Resmî Gazetesinde yayımlanan 17.3.2003 tarihli Konsey Kararı ile Revize Kyoto Sözleşmesine ait Değişiklik Protokolünü kabul ettiği ve ana metin ve genel ekinin Birlik iç hukukunun parçası haline geldiği dikkate alındığında, Türkiye'nin Revize Kyoto Sözleşmesinin Değişiklik Protokolü ile eki ana metin ve genel ekine taraf olmak üzere onay prosedürünü tamamlaması gerekmektedir. Revize Sözleşmenin özel eklerine de Avrupa Birliği ve üye ülkeleriyle eş zamanlı olarak katılım sağlanması öngörülmektedir.

Dünya Gümrük Örgütü'nün kurucu üyesi olan ve Revize Sözleşmenin hazırlık çalışmalarına Âkit taraf olarak aktif katılım sağlayan ülkemizin, bu sözleşmeye katılımı, uluslararası taahhütlerinin bir gereği olduğu kadar, eşya ticaretinde Âkit tarafların farklı gümrük uygulamalarının uyumlaştırılması, gümrük formalitelerinin basitleştirilmesi ve gümrük kontrollerinin standart hale getirilmesi suretiyle dış ticaret işlemlerinin hızlandırılması ve kolaylaştırılması bakımından da gereklidir.

Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

24.2.2005

Esas No.: 1/894

Karar No.:48

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme Hakkında Değişiklik Protokolüne Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 24 Şubat 2005 tarihli 12 nci toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve Maliye Bakanlığı temsilcileri ile Gümrük Müsteşarlığı yetkililerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Ülkemiz, Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Ahenkleştirilmesine İlişkin Uluslararası Sözleşmeye 27.9.1994 tarihinde taraf olmuştur. Ancak, Âkit tarafların sözleşme eklerine, eklere de madde bazında rezerv konulması dolayısıyla Sözleşme uygulanamaz hale gelmiştir. Bu nedenle 1995-1999 yılları arasında, Dünya Gümrük Örgütü bünyesinde Revize Kyoto Sözleşmesinin hazırlanmasına yönelik, anılan Sözleşme ve eklerinin yerine geçmek üzere hazırlanan değişiklik Protokolü 26.6.1999 tarihinde Âkit tarafların imzasına açılmış olmakla birlikte, 61 taraf ülkenin 40'ının Değişiklik Protokolünü kabulünden sonra Revize Sözleşme yürürlüğe girecektir.

Dünya Gümrük Örgütünün kurucu üyesi olan ülkemizin, bu Sözleşmeye katılımı ile farklı gümrük uygulamalarının uyumlaştırılması, gümrük formalitelerinin basitleştirilmesi ve gümrük kontrollerinin standart hale getirilmesi suretiyle dış ticaret işlemlerinin hızlandırılması ve kolaylaştırılması bakımından yarar sağlayacağı düşünülen söz konusu Tasarı, Komisyonumuzca uygun görülmüş ve Tasarının 1 inci, 2 nci ve 3 üncü maddeleri oylanarak aynen kabul edilmiştir. Tasarının tümü oya sunulmuş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
Mehmet Dülger	Eyyüp Sanay	Mustafa Dündar
Antalya	Ankara	Bursa
Kâtip	Üye	Üye
Metin Yılmaz	Mahmut Koçak	Ramazan Toprak
Bolu	Afyonkarahisar	Aksaray
Üye	Üye	Üye
Abdülbaki Türkoğlu	Halil Akyüz	Mehmet B. Denizolgun
Elazığ	İstanbul	İstanbul
	Üye	Üye
	Selami Yiğit	Ufuk Özkan
	Kars	Manisa

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

GÜMRÜK REJİMLERİNİN BASİTLEŞTİRİLMESİ VE UYUMLAŞTIRILMASINA İLİŞKİN ULUSLARARASI SÖZLEŞME HAKKINDA DEĞİŞİKLİK PROTOKOLÜNE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1.- 26 Haziran 1999 tarihinde imzaya açılan "Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme Hakkında Değişiklik Protokolü"ne katılmamız uygun bulunmuştur.

MADDE 2.- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3.- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

GÜMRÜK REJİMLERİNİN BASİTLEŞTİRİLMESİ VE UYUMLAŞTIRILMASINA İLİŞKİN ULUSLARARASI SÖZLEŞME HAKKINDA DEĞİŞİKLİK PROTOKOLÜNE KATILMAMIZIN UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1.- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2.- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3.- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.V. Devlet Bak. ve Başb. Yrd. V.

M. V. Gönül

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

G. Akşit

Milli Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Milli Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

B. Atalay

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı V.

B. Yıldırım

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Mumcu

GÜMRÜK REJİMLERİNİN BASİTLEŞTİRİLMESİ VE UYUMLAŞTIRILMASINA İLİŞKİN ULUSLARARASI SÖZLEŞME HAKKINDA DEĞİŞİKLİK PROTOKOLÜ

(26 Haziran 1999 tarihinde Brüksel'de düzenlenmiştir)

Bundan böyle, "Konsey" olarak anılacak olan Gümrük İşbirliği Konseyi'nin himayesi altında hazırlanan, "Sözleşme" olarak anılacak olan Gümrük Rejimlerinin Basitleştirilmesi ve Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin (18 Mayıs 1973 tarihinde Kyoto'da imzalanmış ve 25 Eylül 1974 tarihinde yürürlüğe girmiştir.) Âkit Tarafları,

- gümrük rejimleri ve uygulamaları arasındaki uluslararası ticaret ve diğer mübadeleleri engelleyebilecek farklılığın ortadan kaldırılması;

- gümrük rejimlerinin ve uygulamalarının kolaylaştırılması, basitleştirilmesi ve ahenkleştirilmesine ilişkin gümrük ve ticaretin ihtiyaçlarının karşılanması;

- gümrük kontrolünün uygun standartlarının sağlanması; ve

- gümrüğün, iş ve idari metotlar ile tekniklerdeki esaslı değişikliklere cevap vermesine imkan verilmesi amacıyla Sözleşmenin değiştirilmesi gerektiğini

DİKKATE ALARAK,

ve ayrıca değiştirilmiş Sözleşmenin:

- basitleştirme ve uyumlaştırmaya ilişkin temel ilkeleri değiştirilmiş Sözleşmenin Âkit Tarafları için zorunlu hale getirmesinin gerektiğini,

- gümrük idarelerine uygun ve etkili kontrol metodu ile desteklenen etkin rejimler sağlaması gerektiğini,

- Gümrük İşbirliği Konseyi'nin ana amacı olan gümrük rejimleri ve uygulamalarının büyük ölçüde basitleştirilmesi ve ahenkleştirilmesinin gerçekleştirilmesine imkan vereceğini ve böylece uluslararası ticaretin kolaylaştırılmasına önemli derecede katkıda bulunacağını,

DİKKATE ALARAK,

aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır.

MADDE 1

Sözleşmenin Giriş ve Maddeleri, Ek I' de yer alan metinle değiştirilir.

MADDE 2

Sözleşmenin Ekleri, Ek II' de yer alan Genel Ek ve Ek III' de yer alan Özel Ekler ile değiştirilir.

MADDE 3

1. Sözleşmenin bir Âkit Tarafı, Ek I ve Ek II'yi içeren bu Protokolü kabul etme isteğini:

a) onaylama kaydı olmaksızın imzalayarak;

b) onaylama kaydı ile imzalandıktan sonra bir onay belgesi tevdi ederek; veya

c) katılarak;

beyan edebilir.

2. Bu Protokol, Brüksel'deki Konsey Merkezinde 30 Haziran 2000 tarihine kadar Sözleşmenin Âkit Taraflarının imzasına açık bulundurulacaktır. Bu tarihten sonra katılma için açık bulunacaktır.

3. Ek I ve Ek II'yi içeren bu Protokol, kırk Âkit Tarafın onay kaydı olmaksızın bu Protokolü imzalamasından yahut onay veya katılma belgelerini tevdi etmelerinden üç ay sonra yürürlüğe girer.

4. Paragraf I'e uygun olarak kırk Âkit Tarafın bu Protokolü kabul etme isteğini beyan etmelerinden sonra Sözleşmenin bir Âkit Tarafı Sözleşmede yapılan değişiklikleri sadece bu Protokole taraf olmak suretiyle kabul edecektir. Bu Sözleşme sözkonusu Âkit Taraf için bu Protokolü onay kaydı olmaksızın imzalamasından yahut onay veya katılma belgesini tevdi etmesinden üç ay sonra yürürlüğe girer.

MADDE 4

Sözleşmenin bir Âkit Tarafı bu Protokolü kabul etme isteğini beyan ettiği sırada Ek III' de yer alan Özel ekleri veya Bölümlerin herhangi birini kabul edebilir ve bu kabulüne ve çekince koyduğu Tavsiye Edilen Uygulamalara ilişkin KONSEY Genel Sekreterine bildirimde bulunur.

MADDE 5

Bu Protokol yürürlüğe girdikten sonra, KONSEY Genel Sekreteri Sözleşmeyi onaylama veya katılma belgesi kabul etmez.

MADDE 6

Taraflar arasındaki ilişkilerde Ekleriyle birlikte bu Protokol Sözleşmenin yerini alacaktır.

MADDE 7

KONSEY Genel Sekreteri, bu Protokolün tevdi merciidir ve bu Protokolün Ek I'inde yer alan 19 uncu Maddede belirlenen görevleri yerine getirir.

MADDE 8

Bu Protokol, Brüksel'deki KONSEY Merkezinde 26 Haziran 1999 tarihinden itibaren Sözleşmenin Âkit Taraflarının imzasına açılacaktır.

MADDE 9

Birleşmiş Milletler Anayasası'nın 102 nci Maddesi gereğince bu Protokol ve Ekleri, KONSEY Genel Sekreterinin isteği üzerine, Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliğince tescil edilecektir.

Yukarıdaki hususları tasdik amacıyla, aşağıda imzası bulunan tam yetkili temsilciler, bu Protokolü imzalamışlardır.

Her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere, İngilizce ve Fransızca dillerinde tek bir nüsha olarak bin dokuz yüz doksan dokuz yılının Haziran ayının yirmi altıncı günü Brüksel'de düzenlenmiştir. Orijinal nüsha, bu Protokolün Ek I'de yer alan 8 inci Madde paragraf I'de adı geçen tüm taraflara onaylanmış birer kopyasını gönderecek olan KONSEY Genel Sekreterine verilecektir.

Ek-1

GÜMRÜK REJİMLERİNİN BASİTLEŞTİRİLMESİ VE UYUMLAŞTIRILMASINA İLİŞKİN ULUSLARARASI SÖZLEŞME

(Değişik)

ANA METİN

GİRİŞ

Gümrük İşbirliği KONSEY'i'nin himayesinde hazırlanan bu Sözleşmenin Âkit Tarafları, Gümrük rejim ve uygulamaları arasında uluslararası ticaret ve diğer mübadeleleri engelleyebilen farklılığı ortadan kaldırmaya çalışarak,

Gümrük rejim ve uygulamalarını basitleştirmek ve uyumlaştırmak ve uluslararası işbirliğini teşvik etmek suretiyle uluslararası ticaret ve mübadelelerin gelişmesine etkin bir şekilde katkıda bulunmayı arzu ederek,

Uluslararası ticaretin kolaylaştırılmasının önemli yararlarına Gümrük kontrolünün uygun standartlarından taviz vermeksizin ulaşılabileceğini kaydederek,

Bu tür basitleştirme ve uyumlaştırmanın özellikle aşağıdaki ilkelerin uygulanması ile sağlanabileceğini kabul ederek:

- Gümrük rejim ve uygulamalarının devamlı bir şekilde modernizasyonunu amaçlayan programların uygulanması ve böylece etkinlik ve verimliliğin artırılması,
- Gümrük rejim ve uygulamalarının öngörülebilir, istikrarlı ve şeffaf bir şekilde uygulanması,

- Gümrük Kanunu, yönetmelikler, idari yönergeler, prosedürler ve uygulamalara ilişkin gerekli tüm bilgilerin ilgili taraflara sağlanması,
 - Risk yönetimi, defter ve belgeye dayalı kontroller gibi modern tekniklerin kabulü ve bilgi teknolojisinin azami ölçüde uygulamaya geçirilmesi,
 - Uygun olduğu durumlarda diğer ulusal makamlar, diğer Gümrük İdareleri ve ticaret erbabı ile işbirliği,
 - İlgili uluslararası standartların uygulanması,
 - Etkilenen tarafların idari ve adli inceleme süreçlerine kolayca ulaşabilmesinin sağlanması.
- Âkit Tarafların uygulamayı taahhüt ettikleri yukarıda belirtilen hedefleri ve prensipleri içeren uluslararası bir belgenin, Gümrük İşbirliği Konseyi'nin başlıca amacı olan gümrük rejimleri ile uygulamalarının ileri düzeyde basitleştirilmesi ve uyumlaştırılmasına yol açacağına ve böylece uluslararası ticaretin kolaylaştırılmasına büyük ölçüde katkıda bulunacağına inanarak,
- Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

BÖLÜM I

Tanımlar

Madde 1

Bu Sözleşmenin uygulanmasında:

- a) "Standart", gümrük rejim ve uygulamalarının uyumlaştırılması ve basitleştirilmesini sağlamak için uygulanmasının gerekli olduğu kabul edilen bir hüküm;
- b) "Geçiş Standart" Genel Ek'te yer alan ve uygulanması için daha uzun bir döneme izin verilen bir Standart;
- c) "Tavsiye Edilen Uygulama", bir Özel Ek'te yer alan ve gümrük rejim ve uygulamalarının uyumlaştırılması ve basitleştirilmesi yönünde bir ilerleme olduğu düşünülen ve mümkün olduğu kadar yaygın bir şekilde uygulanmaları arzu edilen bir hüküm;
- d) "Ulusal Mevzuat" bir Âkit Tarafın yetkili bir mercii tarafından konulan ve sözkonusu Âkit Tarafın topraklarında uygulanabilen kanunlar, yönetmelikler ile diğer önlemler veya Âkit tarafça kabul edilmiş olan yürürlükteki antlaşmalar ;
- e) "Genel Ek", bu Sözleşmede atıfta bulunulan tüm gümrük rejim ve uygulamalarına tatbik edilebilir hükümlerin bütünü;
- f) "Özel Ek", bu Sözleşmede atıfta bulunulan bir ya da daha fazla gümrük rejim ve uygulamalarına tatbik edilebilen hükümlerin bütünü;
- g) "Rehberler", Sözleşmedeki Genel Ek, Özel Ekler ve Bölümlerin hükümlerine ilişkin olarak Standartların, Geçiş Standartlarının ve Tavsiye Edilen Uygulamaların tatbikinde izlenecek muhtemel yolların bazılarını gösteren ve özellikle en iyi uygulamaları tarif eden ve daha fazla kolaylıkların örneklerini tavsiye eden açıklamalar bütünü;
- h) "Daimi Teknik Komite" Konseyin Daimi Teknik Komitesi;
- ij) "Konsey"; 15 Aralık 1950 tarihinde Brüksel'de tanzim edilen "Bir Gümrük İşbirliği Konseyi Teşkiline İlişkin Sözleşme" ile kurulan Örgüt;
- k) "Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlik", bu Sözleşmenin düzenlediği konular bakımından bu Devletler üzerinde bağlayıcılığı bulunan kendi mevzuatlarını kabul etme ve kendi iç prosedürlerine uygun olarak bu Sözleşmeyi imzalama, onaylama veya katılma kararı verme yetkisine sahip Devletlerden oluşan ve onların kurduğu bir Birlik; anlamındadır.

BÖLÜM II
KAPSAM VE YAPI
Sözleşmenin Kapsamı

Madde 2

Her Âkit Taraf gümrük işlemlerinin basitleştirilmesini ve uyumlaştırılmasını geliştirmek ve bu amaçla, bu Sözleşmenin hükümlerine uygun olarak Sözleşmenin Ek'lerinde bulunan Standartlara, Geçiş Standartlara ve Tavsiye Edilen Uygulamalara uymakla yükümlüdür. Bununla beraber, herhangi bir Âkit Tarafın Sözleşmede öngörülenlerden daha fazla kolaylıklar sağlamasını hiçbir şey önleyemez ve her Âkit Tarafa mümkün olduğu kadar kapsamlı bir şekilde kolaylıklar tanınması tavsiye edilir.

Madde 3

Bu Sözleşmenin hükümleri, gümrük kontrolüne tabi eşya üzerindeki yasak veya kısıtlamalarla ilgili olarak ulusal mevzuatın uygulanmasını engellemez.

Sözleşmenin Yapısı

Madde 4

1. Sözleşme bir Ana Metin, bir Genel Ek ve Özel Eklerden oluşmaktadır.
2. Bu Sözleşmenin Genel Eki ve her Özel Eki, ilke olarak, bir Eki kısımlara ayıran Bölümlerden oluşur ve:
 - a) tanımlar; ile
 - b) bir kısmı Genel Ek'teki Geçiş Standartlarından oluşan Standartları kapsamaktadır.
3. Her Özel Ek, ayrıca Tavsiye Edilen Uygulamalar içermektedir.
- 4) Her Ek'e, metinleri Âkit Taraflar üzerinde bağlayıcı olmayan Rehberler eşlik etmektedir.

Madde 5

Bu Sözleşmenin uygulanmasında, bir Âkit Tarafın kabul etmiş olduğu Özel Ek(ler) veya bunlar içinde yer alan Bölüm(ler) Sözleşmenin ayrılmaz parçasını teşkil eder ve bu Âkit Tarafıla ilgili olarak Sözleşmeye yapılan herhangi bir atfın, bu Ek(ler) veya Bölüm(ler)e yapılan atfı da kapsadığı kabul edilir.

BÖLÜM III
SÖZLEŞMENİN YÜRÜTÜLMESİ
Yürütme Komitesi

Madde 6

1. Bu Sözleşmenin uygulanmasını göz etmek, sözleşmenin yorumlanması ve uygulanmasındaki birliği sağlamaya yönelik önlemleri almak ve önerilen değişiklikleri ele almak üzere bir Yürütme Komitesi kurulur.
2. Âkit Taraflar, Yürütme Komitesi'nin üyesidirler.
3. 8 inci Madde hükümleri kapsamında bu Sözleşmeye Âkit Taraf olmaya hak kazanan herhangi bir taraf yetkili idaresi veya Dünya Ticaret Örgütü'nün herhangi bir Üyesi Yürütme Komitesi'nin oturumlarına gözlemci olarak katılma hakkına sahiptir. Bu gözlemcilerin statü ve hakları bir Konsey kararı ile belirlenir. Yukarıda belirtilen haklar sözkonusu Kararın yürürlüğe girmesinden önce kullanılamaz.
4. Yürütme Komitesi, uluslararası hükümet ve hükümet dışı örgütlerin temsilcilerini gözlemciler olarak Yürütme Komitesi'nin oturumlarına katılmaya davet edebilir.

5. Yürütme Komitesi,

(a) Âkit Taraflara;

(i) Bu Sözleşmenin Ana Metninde değişiklikler;

(ii) Sözleşmedeki Genel Ek, Özel Ekler ve bunlar içinde yer alan Bölümlerde değişiklikler ve Genel Ek' e yeni Bölümler eklenmesi; ve

(iii) Yeni Özel Ekler ilave edilmesi ve Özel Eklere yeni Bölümler eklenmesini tavsiye eder;

(b) Tavsiye Edilen Uygulamaları değiştirilmesine veya 16 ncı Maddeye uygun olarak Özel Ek- lere veya bunlar içinde yer alan Bölümlere yeni Tavsiye Edilen Uygulamalar eklenmesine karar verebilir;

(c) 13 üncü Madde paragraf 4'e uygun olarak bu Sözleşmenin hükümlerinin uygulanmasını değerlendirir;

(d) Rehberleri gözden geçirir ve güncelleştirir;

(e) Bu Sözleşmeyle ilgisi bulunan ve buna isnat edilen diğer meseleleri görüşür;

(f) Kararlarını Konseye ve Daimi Teknik Komite'ye bildirir.

6. Âkit Tarafların yetkili idareleri, bu Maddenin paragraf 5 (a), (b), (c) veya (d) çerçevesindeki önerilerini ve bunun nedenlerini, Yürütme Komitesi'nin oturumlarının Gündem maddelerine ilave yapılmasına ilişkin talepleri ile birlikte Konseyin Genel Sekreterine bildirir. Konsey Genel Sekreteri, önerileri Âkit Tarafların yetkili idarelerinin ve bu Maddenin 2, 3 ve 4 üncü paragraflarında sözü edilen gözlemcilerin dikkatine sunar.

7. Yürütme Komitesi her yıl en az bir kez toplanır. Yıllık olarak bir Başkan ve Başkan Yardımcısı seçer. Konsey Genel Sekreteri, Yürütme Komitesi toplanmadan en az altı hafta önce, bu Maddenin 2, 3 ve 4 üncü paragraflarında sözü edilen Âkit Taraf yetkili idareleri ve gözlemcilere davet ve taslak Gündemin dağıtımını yapar.

8. Oy birliği ile karar verilemediği durumda Yürütme Komitesi'nde görüşülen konular hazır bulunan Âkit Tarafların oylaması ile karara bağlanır. Bu maddenin paragraf 5 (a), (b) veya (c) çerçevesindeki önerileri kullanılan oyların üçte iki çoğunluğuyla onaylanır. Diğer tüm konular kullanılan oyların çoğunluğuyla karara bağlanır.

9. Bu Sözleşmenin 8 inci Maddesi 5 inci paragrafının uygulandığı durumda, Âkit Taraflar olan Gümrük Birlikleri veya Ekonomik Birlikler oylamada Âkit Taraflar olan Üyelerine tahsis edilen toplam oylara eşit oy sayısına sahiptir.

10. Yürütme Komitesi oturumun kapanmasından önce bir rapor kabul eder. Sözkonusu rapor Konsey'e, 2, 3 ile 4 üncü paragraflarda sözü edilen Âkit Taraflara ve gözlemcilere gönderilir.

11. Bu maddede ilgili hükümlerin bulunmadığı durumda Yürütme Komitesi aksine karar vermediği takdirde Konsey İç Tüzüğü uygulanır.

Madde 7

Yürütme Komitesi oylamalarında, her Özel Ek ve bir Özel Ek'in her Bölümü üzerinde ayrı oylama yapılır.

(a) Her Âkit Taraf, Sözleşmenin Ana Metni ve Genel Ekinin yorumlanması, uygulanması ve değiştirilmesi ile ilgili konularda oy kullanma hakkına sahiptir.

(b) Yürürlükte bulunan bir Özel Ek veya bir Özel Ek'in Bölümü ile ilgili konularda yalnızca bu Özel Ek veya Bölümü kabul etmiş olan Âkit Taraflar oy kullanma hakkına sahiptir.

(c) Her Âkit Taraf yeni Özel Ekler veya bir Özel Ekin yeni Bölümlerinin taslakları üzerinde oy kullanma hakkına sahiptir.

BÖLÜM IV ÂKİT TARAF

Sözleşmenin Onaylanması

Madde 8

1. Konsey'in herhangi bir Üyesi ve Birleşmiş Milletler veya onun ihtisas kuruluşlarının herhangi bir Üyesi;

- a) onaylama kaydı olmaksızın imzalayarak;
 - b) onaylama kaydı ile imzalandıktan sonra bir onay belgesi tevdi ederek; veya
 - c) katılarak;
- bu Sözleşmeye Âkit Taraf olabilir.

2. Bu Sözleşme 30 Haziran 1974 tarihine kadar Brüksel'deki Konsey Merkezinde bu Maddenin 1 inci paragrafında belirtilen Üyelerin imzasına, o tarihten sonra da bu Üyelerin katılımına açık bulundurulur.

3. Bir Âkit Taraf bu Sözleşmeyi imzalama, onaylama veya katılma sırasında varsa kabul ettiği Özel Ekleri veya bunlar içinde yer alan Bölümleri belirtir. Bu Âkit Taraf sonradan bir veya daha fazla Özel Eki veya bunlar içinde yer alan Bölümü kabul ettiğini tevdi merciine bildirebilir.

4. Yeni bir Özel Ek veya bir Özel Ek'in yeni bir Bölümünü kabul eden Âkit Taraflar, bu Maddenin 3 üncü paragrafına uygun olarak tevdi merciine bildirimde bulunurlar.

5. (a) Bir Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlik bu Maddenin 1, 2 ve 3 üncü paragraflarına uygun olarak Âkit Taraf olabilir. Bu tür Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlik bu Sözleşmeyle düzenlenen konularla ilgili olarak yetkisini tevdi merciine bildirir. Bu Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlikler yetkileri kapsamında meydana gelen önemli değişiklikleri de tevdi merciine bildirir.

(b) Bu Sözleşmeye Âkit Taraf olan bir Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlik yetkisi dahilindeki konular açısından, bu Sözleşmeye Âkit Taraflar olan Üyelerine Sözleşmenin sağladığı hakları kendi adına kullanır ve yüklediği sorumlulukları yerine getirir. Böyle bir durumda, bu Birliğin Üyeleri, oy kullanma hakkı dahil olmak üzere bu hakları bireysel olarak kullanma hakkına sahip değildirler.

Madde 9

1. Bu Sözleşmeyi onaylayan veya katılan bir Âkit Taraf, onay veya katılma belgesini tevdi ettiği tarihte yürürlüğe girmiş bulunan Genel Ek dahil Sözleşmedeki değişiklikleri kabul eder.

2. Bir Özel Ek veya bunun içinde yer alan Bölümü kabul eden bir Âkit Taraf, kabulünü tevdi merciine bildirdiği tarihte yürürlüğe girmiş bulunan bu Özel Ek veya Bölümde yer alan Standartlardaki değişiklikleri kabul eder. Bir Özel Ek veya Bölümü kabul eden bir Âkit Taraf, bu Sözleşmenin 12 nci Maddesine uygun olarak Tavsiye Edilen Uygulamaların bir veya daha fazlasına rezerv koymadığı takdirde kabulünü tevdi merciine bildirdiği tarihte, yürürlüğe girmiş bulunan bu Özel Ek veya Bölümde yer alan söz konusu Tavsiye Edilen Uygulamalardaki değişiklikleri kabul eder.

Anlaşmanın Uygulanması

Madde 10

1. Her Âkit Taraf bu Sözleşmeyi onay kaydı olmaksızın imzaladığı veya onay yahut katılma belgesini tevdi ettiği sırada veya sonradan tevdi merciine vereceği bildiri ile uluslararası ilişkilerinden sorumlu olduğu toprakların hepsini veya bir kısmını bu Sözleşmenin kapsamına aldığını beyan edebilir. Bu bildiri, tevdi mercii tarafından alındıktan üç ay sonra geçerli olur. Bununla beraber, bu Sözleşme ilgili Âkit Taraf için yürürlüğe girmeden önce bildiride belirtilen topraklarda uygulanmaz.

2. Bu Maddenin 1 inci paragrafına göre uluslararası ilişkilerinden sorumlu olduğu topraklardan herhangi birini bu Sözleşmenin kapsamına alındığını bildirmiş olan Âkit Taraf, bu Sözleşmenin 19 uncu Maddesinde öngörülen prosedür altında Sözleşmenin artık söz konusu topraklarda uygulanmayacağını tevdi merciine bildirebilir.

Madde 11

Bu Sözleşmenin uygulanmasında Âkit Taraf olan bir Gümrük Birliği veya Ekonomik Birlik, Gümrük veya Ekonomik Birliği meydana getiren topraklarını ve bu toprakların tek bölge olarak kabul edilmesini Konsey Genel Sekreterine bildirir.

Hükümlerin kabulü ve ihtirazi kayıtlar

Madde 12

1. Genel Ek Tüm Âkit Tarafları bağlar.

2. Bir Âkit Taraf Sözleşmedeki Özel Eklerin bir veya daha fazlasını ya da bunlar içinde yer alan Bölümlerin bir veya daha fazlasını kabul edebilir. Sözleşmedeki bir Özel Ek'i veya içinde yer alan Bölümü(leri) kabul eden bir Âkit Taraf burada yer alan tüm Standartlara uymakla yükümlüdür. Bir Özel Ek'i veya Bölümü(leri) kabul eden bir Âkit Taraf, kabul sırasında veya sonradan tevdi merciine çekince koyduğu Tavsiye Edilen Uygulamaları, ulusal mevzuatının hükümleri ile ilgili Tavsiye Edilen Uygulamaların(harın) hükümleri arasındaki mevcut farkları belirterek bildirmedeği takdirde, bu Tavsiye Edilen Uygulamalara uymak zorundadır. Çekince koyan Âkit Taraf, kararının geçerli olduğu tarihi belirterek çekincesini kısmen veya tamamen geri aldığını tevdi merciine her zaman, bildirebilir.

3. Sözleşmedeki bir Özel Ek'i veya Bölümü(leri) kabul etmiş olan her Âkit Taraf, 2 nci paragrafta belirtilen koşullar çerçevesinde koyduğu rezervlerin geri alınması ihtimalini inceler ve söz konusu Âkit Taraf için bu Sözleşmenin yürürlüğe giriş tarihinden itibaren başlamak üzere her üç yıllık dönemin sonunda inceleme sonuçlarını ulusal mevzuatında, rezervlerin kaldırılmasına ters düşen hükümleri belirtmek suretiyle Konsey Genel Sekreterine bildirimde bulunur.

Hükümlerin uygulanması

Madde 13

1. Her Âkit Taraf, kabul etmiş olduğu Genel Ek, Özel Ek(ler) veya Bölüm(ler)in bu Âkit Taraf için yürürlüğe girmesinden sonra 36 ay içinde bunlarda yer alan Standartları uygular.

2. Her Âkit Taraf Genel Ek'in bu Âkit Taraf için yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 60 ay içinde, bu Ek'te yer alan Geçiş Standartlarını uygular.

3. Her Âkit Taraf, bu Âkit Taraf için yürürlüğe girmesinden sonra 36 ay içinde kabul etmiş olduğu Özel Ek(ler) veya Bölüm(ler)deki Tavsiye Edilen Uygulamaları bir veya daha fazlasına rezerv konulmadığı takdirde uygular.

4. (a) Bu Maddenin 1 veya 2 nci paragraflarında belirtilen sürenin bir Âkit Taraf için pratikte Genel Ek'in hükümlerinin uygulanması açısından yeterli olmadığı durumda bu Âkit Taraf bu Maddenin 1 ve 2 nci paragraflarında öngörülen sürenin bitiminden önce Yürütme Komitesi'nden bu sürenin uzatılmasını isteyebilir. Talebini yaparken Âkit Taraf süre uzatımının gerektiği Genel Ek hüküm(ler)ini ve talebin gerekçelerini belirtir.

(b) İstisnai koşullarda Yürütme Komitesi böyle bir uzatma tanımaya karar verebilir. Yürütme Komitesinin uzatma kararı, kararı haklı gösteren istisnai durumları belirtir ve uzatma hiçbir durumda bir yıldan fazla olmaz. Uzatma süresinin bitiminde Âkit Taraf uzatmanın tanındığı hükümlerin uygulanması hususunda tevdi merciine bildirimde bulunur.

Anlaşmazlıkların çözümü

Madde 14

1. Bu Sözleşmenin yorumu veya uygulanmasına ilişkin olarak iki veya daha fazla Âkit Taraf arasında çıkan anlaşmazlıklar mümkün olduğu kadar kendi aralarında yapılacak müzakerelerle çözümlenir.

2. Müzakerelerle çözümlenemeyen anlaşmazlıklar, aralarında anlaşmazlık bulunan Âkit Taraf larca anlaşmazlığı inceleyerek çözümü için tavsiyelerde bulunmak üzere Yürütme Komitesi'ne götürülür.

3. Aralarında anlaşmazlık bulunan Âkit Taraflar, Yürütme Komitesi tarafından verilecek tavsiyelerin bağlayıcılığını önceden kabul edebilirler.

Sözleşmede değişiklik yapılması

Madde 15

1. Yürütme Komitesi tarafından 6 ncı Madde paragraf 5 (a) (i) ve (ii)'ye uygun olarak Âkit Taraf larca tavsiye edilen değişiklik metni Konsey Genel Sekreteri tarafından tüm Âkit Taraflara ve Âkit Taraf olmayan Konsey Üyelerine gönderilir.

2. Sözleşmenin Ana Metnindeki değişiklikler, bu değişikliklerin bildirilme tarihinden itibaren on iki aylık bir süre içinde herhangi bir Âkit Tarafça bir itirazda bulunulmadığı takdirde değişikliklerin tavsiye edildiği Yürütme Komitesi oturumunda hazır bulunan Âkit Tarafların kabul belgelerini tevdi etmelerinden on iki ay sonra tüm Âkit Taraflar için yürürlüğe girer.

3. Bu Sözleşmenin Genel Ek'i yahut Özel Ekleri veya Bölümlerinde tavsiye edilen herhangi bir değişiklik;

a) bir Âkit Taraf, ya da Özel Ek veya Bölüm söz konusu olduğunda bu Özel Ek veya Bölümü kabul etmiş olan bir Âkit Tarafça itirazda bulunulmadığı, yahut

b) bir Âkit Taraf tavsiye edilen değişikliği kabul etme niyetinde olmasına rağmen söz konusu kabul için gerekli şartların henüz yerine getirilmediğini Konsey Genel Sekreterine bildirmediği takdirde tavsiye edilen değişikliğin Âkit Taraf larca bildirildiği tarihten altı ay sonra kabul edilmiş sayılır.

4. Bir Âkit Taraf, bu Maddenin paragraf 3 (b)'de belirtilen bildirimini Konsey Genel Sekreterine gönderirse, tavsiye edilen değişikliği kabul ettiğini Konsey Genel Sekreterine bildirmediği sürece bu Maddenin paragraf 3 deki altı aylık sürenin bitiminden itibaren, on sekiz aylık bir süre içinde tavsiye edilen değişikliğe bir itiraz sunabilir.

5. Bu Maddenin paragraf 3 (a) veya 4'te öngörülen koşullar uyarınca bir itiraz yapılırsa değişiklik kabul edilmemiş sayılır ve hükümsüz olur.

6. Bir Âkit Taraf bu Maddenin paragraf 3 (b)'ye uygun olarak bir bildirim göndermiş ise değişiklik, aşağıdaki tarihlerden en yakın olanında kabul edilmiş sayılır:

a) bu gibi bildirimleri göndermiş olan bütün Âkit Tarafların tavsiye edilen değişikliği kabul ettiklerini Konsey Genel Sekreterine bildirdikleri tarih; ancak bütün kabullerin bu Madde paragraf 3'te belirtilen altı aylık sürenin bitiminden önce bildirilmesi halinde bu tarih, söz konusu altı aylık sürenin bitim tarihi olarak kabul edilir.

b) bu Madde paragraf 4'te belirtilen on sekiz aylık sürenin bitim tarihi.

7. Bu Sözleşmenin Genel Eki yahut Özel Ekleri veya Bölümlerinde kabul edilmiş sayılan her değişiklik, ya kabul edilmiş sayıldığı tarihten itibaren ya altı ay sonra ya da tavsiye edilen değişiklikte farklı bir süre öngörülmüş ise değişikliğin kabul edilmiş sayıldığı tarihten itibaren bu sürenin bitiminde yürürlüğe girer.

8. Konsey Genel Sekreteri, tavsiye edilen değişiklikle ilgili olarak bu Madde paragraf 3 (a) uyarınca yapılan itirazları ve paragraf 3 (b) uyarınca alınan bildirimleri mümkün olan en kısa sürede bu Sözleşmenin Âkit Taraflarına bildirir. Konsey Genel Sekreteri, bildirimde bulunmuş olan Âkit Taraf veya Tarafların tavsiye edilen değişikliğe itirazları olduğu ya da kabul ettikleri hususunda Âkit Tarafları sonradan bilgilendirir.

Madde 16

1. Bu Sözleşmenin 15 inci maddesinde belirtilen değişiklik prosedürünün yanı sıra Yürütme Komitesi, 6 ncı Maddeye uygun olarak bir Tavsiye Edilen Uygulamayı değiştirmeye ya da bir Özel Ek veya Bölüme yeni Tavsiye Edilen Uygulama ilave etmeye karar verebilir. Her Âkit Taraf, Konsey Genel Sekreteri tarafından Yürütme Komitesi'nin görüşmelerine katılmaya davet edilir. Böyle bir kararla kabul edilen herhangi bir değişikliğin metni veya yeni Tavsiye Edilen Uygulama, Konsey Genel Sekreteri tarafından Âkit Taraflara ve bu Sözleşmeye Âkit Taraf olmayan Konsey Üyelerine bildirilir.

2. Bu Madde paragraf 1 çerçevesinde karar verilen bir değişiklik veya yeni Tavsiye Edilen Uygulamanın ilave edilmesi, Konsey Genel Sekreteri tarafından bildirildikten altı ay sonra yürürlüğe girer. Söz konusu değişikliklere veya yeni Tavsiye Edilen Uygulamaların eklenmesine konu olan bir Özel Ek veya Bölümü kabul etmiş olan her Âkit Taraf, bu Sözleşmenin 12 nci Maddesinde belirtilen prosedür altında bir çekince koymadığı takdirde bu değişiklikleri veya yeni Tavsiye Edilen Uygulamaları kabul etmiş sayılır.

Katılım süresi

Madde 17

1. Bu Sözleşme süresizdir. Ancak herhangi bir Âkit Taraf, Sözleşmenin 18 inci Maddesine göre tespit edilmiş olan yürürlüğe giriş tarihinden sonra her zaman bu Sözleşmeden çekilebilir.

2. Çekilme, tevdi merciine verilen yazılı bir belge ile yapılır.

3. Çekilme, tevdi merciinin çekilme belgesini almasından altı ay sonra geçerli olur.

4. Bu Maddenin paragraf 2 ve 3 hükümleri, herhangi bir Âkit Tarafın yürürlüğe giriş tarihinden sonra kabulünü her zaman geri alabileceği Özel Ekler veya Bölümlere de uygulanır .

5. Genel Ek'in kabulünü geri alan bir Âkit Taraf Sözleşmeden çekilmiş sayılır. Bu durumda paragraf 2 ve 3 hükümleri de uygulanır.

BÖLÜM V

NİHAİ HÜKÜMLER

Sözleşmenin yürürlüğe girmesi

Madde 18

1. Bu Sözleşme, 8 inci Madde paragraf 1 ve 5'te belirtilen tarafların beşinin onay kaydı olmaksızın Sözleşmeyi imzalamalarından yahut onay veya katılma belgelerini tevdi etmelerinden üç ay sonra yürürlüğe girer.

2. Bu Sözleşme, her bir Âkit Taraf için 8 inci Madde hükümlerine uygun olarak Âkit Taraf olmasından üç ay sonra yürürlüğe girer.

3. Bu Sözleşmenin bir Özel Ek veya Bölümü beş Âkit Tarafın bu Özel Ek veya Bölümü kabul etmesinden üç ay sonra yürürlüğe girer.

4. Bir Özel Ek veya Bölüm bu Madde paragraf 3' e uygun olarak yürürlüğe girdikten sonra, bu Özel Ek veya Bölüm, her bir Âkit Taraf için kabullerinin bildirilmesinden üç ay sonra yürürlüğe girer. Ancak, bir Âkit Taraf için bir Özel Ek veya Bölüm, bu Sözleşmenin bu Âkit Taraf için yürürlüğe girmesinden önce yürürlüğe girmez.

Sözleşmenin tevdi mercii

Madde 19

1. Bu Sözleşme, onay kaydı olan veya olmayan tüm imzalar ve onay veya katılma belgelerinin tümü Konsey Genel Sekreterine tevdi edilir.

2. Tevdi mercii:

a) bu Sözleşmenin metinlerinin aslını teslim alır ve muhafaza eder;

b) bu Sözleşmenin asıl metinlerinin onaylanmış kopyalarını hazırlar ve Âkit Tarafalara, Âkit Taraf olmayan Konsey Üyelerine ve Birleşmiş Milletler Genel Sekreterine gönderir;

c) bu Sözleşmeye katılma veya onaylama, onay kaydı olan veya olmayan bütün imzaları kabul eder ve buna ilişkin bildirim ve yazışma belgelerini teslim alır ve muhafaza eder;

d) bu Sözleşmeyle ilgili bir belgenin imzası, bildirim veya yazışmanın gerekli ve uygun şekilde yapıp yapılmadığını inceler ve gerekirse konuyu söz konusu Âkit Tarafın dikkatine sunar;

e) Âkit Tarafalara, Âkit Taraf olmayan Konsey Üyelerine ve Birleşmiş Milletler Genel Sekreterine aşağıdaki hususları bildirir;

- 8 inci Maddede belirtilen imza, onay, katılmalar ve Ekler ve Bölümlerin kabulleri;

- Yürütme Komitesi'nin bu Sözleşmeye ilave edilmesini tavsiye ettiği Genel Ek yeni Bölümleri ve yeni Özel Ekler veya Bölümler;

- bu Sözleşmenin, Genel Eki'nin, her bir Özel Ek veya Bölümü'nün 18 inci Madde gereğince yürürlüğe giriş tarihi;

- Bu Sözleşmenin 8, 10, 11, 12 ve 13 üncü Maddeleri gereğince alınan bildirimler;

- Âkit Taraflarca Ekler/Bölümlerin kabulünün geri alınması;

- 17 nci Maddeye göre bildirilen çekilmeler;

- 15 inci Maddeye göre kabul edilmiş sayılan değişiklikler ve bunların yürürlüğe giriş tarihleri.

3. Bir Âkit Taraf ile tevdi mercii arasında tevdi mercisinin görevlerine ilişkin bir anlaşmazlık ortaya çıktığında, tevdi mercii veya bu Âkit Taraf konuyu diğer Âkit Tarafların ve imzacıların ya da duruma göre Yürütme Komitesi veya Konseyin dikkatine sunabilir.

Tescil ve geçerli metinler

Madde 20

Birleşmiş Milletler Şartı'nın 102 nci Maddesi gereğince bu Sözleşme, Konsey Genel Sekreterinin isteği üzerine, Birleşmiş Milletler Genel Sekreterliğince tescil edilecektir.

Yukarıdaki hususları tasdik zımında, aşağıda imzası bulunan tam yetkili temsilciler, bu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

Her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere, İngilizce ve Fransızca dillerinde tek bir nüsha olarak bin dokuz yüz yetmiş üç yılının Mayıs ayının onsekizinci günü Kyoto'da, düzenlenmiştir. Orijinal nüsha, bu Sözleşmenin 8 inci Maddesi paragraf 1 'de adı geçen tüm taraflara onaylanmış birer kopyasını gönderecek olan Konsey Genel Sekreterine tevdi edilir.

Ek-2

GENEL EK

BÖLÜM 1

GENEL İLKELER

1.1. Standart

Bu Ek'teki Tanımlar, Standartlar ve Geçiş Standartları, bu Ek'te belirtilen gümrük işlem ve uygulamalarına ve uygun olduğu hallerde Özel Ekler'deki rejim ve uygulamalara tatbik edilir.

1.2. Standart

Bu Ek ve Özel Ekler' deki rejim ve uygulamalar için yerine getirilecek şartlar ve tamamlanacak gümrük işlemleri ulusal mevzuatta belirtilir ve mümkün olduğu kadar basit olur.

1.3. Standart

Gümrük idaresi, işbirliğini artırmak ve ulusal hükümler ve uluslararası anlaşmalara uygun en etkin çalışma yöntemlerinin tesis edilmesine katılımı kolaylaştırmak için ticaret çevreleriyle resmi danışmanlık ilişkileri kurar ve sürdürür.

BÖLÜM 2 TANIMLAR

Bu Sözleşme Eklerinin uygulanması bakımından;

1. **İtiraz**, gümrüğün bir karar veya ihmalden doğrudan etkilenen ve mağdur olduğunu düşünen ve yetkili idare karşısında telafisini isteyen kişi tarafından yapılan işlem;

2. **Vergi ve resimlerin tahakkuku**, ödenecek vergi ve resimlerin tespiti;

3. **Defter ve belgeye dayalı kontrol**, ilgili kişiler tarafından tutulan ilgili defter, kayıt, şirket sistemi, ve ticari verilerin incelenmesi yoluyla beyanın doğruluğu ve gerçekliği hususlarında gümrüğü ikna edecek önlemler;

4. **Eşya beyannamesinin kontrolü**, eşya beyanının doğru bir şekilde yapıldığına ve istenilen destekleyici belgelerin öngörülen şartları yerine getirdiğine ikna olmak amacıyla gümrük tarafından gerçekleştirilen eylemler;

5. **Gümrük işlemlerinin tamamlanması**, eşyanın yurtiçi kullanımına, ihraç edilmesi veya başka gümrük rejimine tabi tutulmasına izin vermek için gerekli gümrük işlemlerinin tamamlanması;

6. **Gümrük**, gümrük mevzuatının uygulanması ve vergi ve resimlerin toplanmasından ve eşyanın ithali, ihracı, taşınması veya depolanması ile ilgili diğer kanun ve düzenlemelerin yerine getirilmesinden sorumlu hükümet birimi;

7. **Gümrük kontrolü**, gümrük mevzuatına uygunluğu sağlamak üzere gümrük tarafından uygulanan önlemler;

8. **Gümrük vergileri**, gümrük bölgesine giren veya çıkan eşyanın tabi olduğu gümrük tarifesinde yer alan vergiler;

9. **Gümrük işlemleri**, gümrük mevzuatı uyarınca ilgili kişiler ve gümrük tarafından yerine getirilmesi gereken tüm muameleler;

10. **Gümrük mevzuatı**, eşyanın ithali, ihracı, taşınması veya depolanması ile ilgili olarak idaresi ve uygulaması özellikle gümrüğün sorumluluğunda olan kanuni ve düzenleyici hükümler ve kanuni yetkisi kapsamında gümrük tarafından yapılan düzenlemeler;

11. **Gümrük idaresi**, gümrük işlemlerinin yerine getirilmesi ile yetkili gümrük idari birimi ve yetkili makamlarca bu amaç için tayin edilmiş bina ve müstemilatı veya diğer alanlar;

12. **Gümrük bölgesi**, bir Âkit Tarafın gümrük mevzuatının uygulandığı bölge;

13. **Karar**, gümrüğün gümrük mevzuatı ile ilgili bir konudaki bireysel tasarrufu;

14. **Beyan sahibi**, eşya beyanında bulunan veya adına beyanda bulunulan kişi;

15. **Ödeme tarihi**, vergi ve resimlerin ödenmesi gereken tarih;

16. **Vergi ve resimler**, ithalat ve/veya ihracat vergi ve resimleri;

17. **Eşyanın fiziki muayenesi**, eşyanın cinsi, menşei, durumu, miktarı ve kıymetinin eşya beyannamesinde belirtilen hususlara uygunluğu konusunda ikna olmak için gümrük tarafından eşyanın fiziksel muayenesi;

18. **İhracat vergi ve resimleri**, sağlanan hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlı olan veya diğer ulusal makam adına gümrük tarafından tahsil edilen harçlar dışında, eşyanın ihracında veya ihracı dolayısıyla alınan gümrük vergileri ve diğer tüm vergiler, resimler veya harçlar;

19. **Eşya beyannamesi**, gümrükçe öngörülen usule uygun olarak yapılan ilgili kişinin, eşyaya uygulanacak gümrük rejimini belirttiği ve bu rejimin uygulanması için gümrüğü talep ettiği hususları içeren beyan;

20. **İthalat vergi ve resimleri**, sağlanan hizmetin yaklaşık maliyeti ile sınırlı olan veya diğer ulusal makam adına gümrük tarafından tahsil edilen harçlar dışında, eşyanın ithalatında veya ithalatı dolayısıyla alınan gümrük vergileri ve diğer tüm vergiler, resimler veya harçlar;

21. **Karşılıklı idari yardım**, bir gümrük idaresinin bir başka gümrük idaresi adına veya onunla işbirliği ile gümrük mevzuatının usulünce uygulanması ve gümrük suçlarının önlenmesi, soruşturulması ve müdahale edilmesi ile ilgili yaptığı işlem;

22. **İhmal**, gümrüğün gümrük mevzuatı uyarınca usulüne uygun olarak kendisinden talep edilen bir konuda makul bir süre içerisinde bir karar vermemesi veya bir fiilde bulunmaması;

23. **Kişi**, metinde aksi belirtilmedikçe gerçek ve tüzel kişiler;

24. **Eşyanın teslimi**, gümrük işlemleri tamamlanan eşyanın ilgili kişinin kullanımına sunulmasını sağlamak üzere gümrük tarafından yapılan eylem;

25. **Gerl ödeme**, eşyaya ilişkin ödenmiş olan vergi ve resimlerin tamamının veya bir kısmının geri ödenmesi ve ödemenin yapılmadığı durumda tamamından veya bir kısmından feragat edilmesi;

26. **Teminat**, gümrüğe karşı bir yükümlülüğün yerine getirileceğine dair gümrüğün ikna edilmesidir. Teminat çeşitli işlemlerden doğan yükümlülükleri kapsadığı takdirde "genel" olarak tanımlanır;

27. **Üçüncü taraf**, ithalat, ihracat, eşyanın depolanması veya taşınması ile ilgili olarak bir başka kişi için veya onun adına gümrükle doğrudan ilişkide bulunan kişi; anlamına gelmektedir.

BÖLÜM 3

GÜMRÜK İŞLEMLERİNİN TAMAMLANMASI VE DİĞER GÜMRÜK İŞLEMLERİ

Yetkili Gümrük idareleri

3.1. Standart

Gümrük, eşyanın sunulabileceği veya gümrük işlemlerinin tamamlanabileceği gümrük idarelerini belirler. Bu gümrük idarelerinin yetkilerinin, yerlerinin ve çalışma saatlerinin belirlenmesinde göz önüne alınacak faktörler özellikle ticaretin gereksinimlerini içerir.

3.2. Standart

Gümrük, ilgili kişinin isteği üzerine ve geçerli sayacağı nedenlerle, bir gümrük rejimi ve uygulamasına ilişkin görevlerini gümrük idarelerinden uzakta ve belirlenen çalışma saatleri dışında imkanlara bağlı olarak yerine getirir. Gümrük tarafından tahsil edilecek masraflar sağlanan hizmetlerin yaklaşık maliyetiyle sınırlı tutulur.

3.3. Standart

Gümrük idarelerinin ortak sınır geçişlerinde bulunduğu durumlarda ilgili gümrük idareleri çalışma saatleri ve bu idarelerin yetkilerinde uyum sağlarlar.

3.4. Geçiş Standardı

Ortak sınır geçişlerinde ilgili gümrük idareleri mümkün olduğu durumlarda ortak kontroller gerçekleştirirler.

3.5. Geçiş Standardı

Gümrük, ortak sınır geçişinde yeni bir gümrük idaresi kurma veya mevcut gümrük idaresini değiştirmeye niyetli olduğunda, ortak kontrollerin kolaylaştırılması amacıyla bitişik gümrük idaresi kurulması için komşu gümrüklerle mümkün olduğunca işbirliğinde bulunur.

Beyan sahibi

(a) *Beyan sahibi sıfatıyla hareket edebilen kişiler*

3.6. Standart

Ulusal mevzuat kişinin hangi şartlar altında beyan sahibi sıfatı ile hareket edebileceğini belirler.

3.7. Standart

Eşya üzerinde tasarruf hakkına sahip herhangi bir kişi, beyan sahibi sıfatıyla hareket eder.

(b) *Beyan sahibinin sorumlulukları*

3.8. Standart

Beyan sahibi, gümrüğe karşı eşya beyannamesinde belirtilen bilgilerin doğruluğu ile vergi ve resimlerin ödenmesinden sorumludur.

(b) *Beyan sahibinin hakları*

3.9. Standart

Eşya beyannamesi vermeden önce, beyan sahibine gümrük tarafından tespit edilen bazı şartlar dahilinde;

- a) eşyayı kontrol etme, ve
- b) numune alma hakkı tanınır.

3.10. Standart

Gümrük, gümrük kontrolü altında alınmasına izin verdiği numuneler için, bu numunelerin ilgili sevkiyata ilişkin eşya beyannamesinde yer alması şartı ile ayrı bir eşya beyannamesi talep etmez.

Eşya beyannamesi

(a) *Eşya beyannamesinin şekli ve içeriği*

3.11. Standart

Eşya beyannamesinin içeriği Gümrük tarafından belirlenir. Eşya beyannamesinin sayfa şekli, BM formatına uygun olur.

Gümrük işlemlerinin, bilgisayar sistemi ile tamamlanması için elektronik olarak verilen beyannamelerin şekli bilgi teknolojisine ilişkin Gümrük İşbirliği Konseyi Tavsiye Kararlarında belirtildiği üzere elektronik bilgi değişimine ilişkin uluslararası standartlara uygun olmalıdır.

3.12. Standart

Gümrük, eşya beyannamesinde yer alması gereken bilgileri, vergi ve resimlerin tahsili ve tahakkuku, istatistiklerin derlenmesi ve gümrük mevzuatının uygulanması için gerekli gördükleri hususlarla sınırlı tutar.

3.13. Standart

Gümrükçe geçerli sayılacak nedenlerle, beyan sahibinin eşya beyannamesi hazırlamak için gerekli tüm bilgilere sahip olmadığı durumda gümrükçe gerekli görülen hususları içermesi ve beyan sahibinin belirlenen sürede tamamlamayı üstlenmesi kaydıyla geçici veya eksik eşya beyannamesi verilmesine izin verilir.

3.14. Standart

Gümrüğün, geçici veya eksik bir eşya beyannamesini tescil etmesi halinde, eşyaya uyan tarife tatbiki ile tamamlanmış ve doğru eşya beyannamesi ilk kez verildiğinde eşyaya uyan tarife tatbiki arasında fark bulunmaz.

Uygulanabilir vergi ve resimlerin tahsilini sağlamak üzere gerekli olan teminat verildiği takdirde eşyanın teslimi geciktirilmaz.

3.15. Standart

Gümrük, eşya beyannamesinin aslı ve gerekli olan asgari sayıda nüshasının verilmesini talep eder.

(c) *Beyannameyi tevsik edici belgeler*

3.16. Standart

Gümrük, eşya beyannamesini tevsik için kontrol işlemine imkan vermek ve gümrük mevzuatının uygulanmasına ilişkin tüm gereklere riayet edilmesini sağlamak için sadece gerekli olan belgeleri talep eder.

3.17. Standart

Tevsik edici belgelerin, gümrük tarafından geçerli sayılacak nedenlerle, eşya beyannamesi ile verilememesi halinde gümrük, belirlenen süre zarfında bu belgelerin hazırlanmasına izin verir.

3.18. Geçiş Standardı

Gümrük, tevsik edici belgelerin elektronik yollarla verilmesine izin verir.

3.19. Standart

Gümrük, eşya beyannamesinin işleme tabi tutulmasında gerekli olanlar hariç, tevsik edici belgedeki hususların tercümesini istemez.

Beyannamenin Verilmesi, Tescil Edilmesi ve Kontrol Edilmesi

3.20. Standart

Gümrük, eşya beyannamenin belirlenmiş herhangi bir gümrük idaresine verilmesine izin verir.

3.21. Geçiş Standardı

Gümrük, eşya beyannamesinin elektronik yollarla verilmesine izin verir.

3.22. Standart

Eşya beyannamesi, gümrükçe belirlenen saatler içinde verilir.

3.23. Standart

Ulusal mevzuat, eşya beyannamesinin verilmesi hususunda belirli bir süre tespit ettiği takdirde, izin verilen bu süre, beyan sahibinin eşya beyannamesini tamamlamasına ve tevsik edici belgeleri elde etmesine imkan vermesi için yeterli olur.

3.24. Standart

Gümrük, beyan sahibinin isteği üzerine ve gümrükçe geçerli sayılacak nedenlerle eşya beyannamesinin verilmesi için tanınan süreyi uzatır.

3.25. Standart

Ulusal mevzuat, eşyanın varışından önce eşya beyannamesinin ve tevsik edici belgelerin verilmesi ve tescil edilmesini veya kontrol edilmesini hükme bağlar.

3.26. Standart

Gümrük, eşya beyannamesini tescil edemediği takdirde gerekçeleri beyan sahibine bildirir.

3.27. Standart

Gümrük, halihazırda verilmiş olan eşya beyannamesinde beyan sahibinin değişiklik yapmasına, talep alındığı sırada beyannamenin kontrol edilmesine veya eşyanın muayenesine başlamamış olması kaydıyla izin verir.

3.28. Geçiş Standardı

Eşya beyannamesinin kontrolüne başladıktan sonra talepte bulunulması halinde, gümrük, beyan sahibinin beyannameyi değiştirmesine, beyan sahibi tarafından verilen nedenleri geçerli saydığı takdirde izin verir.

3.29. Geçiş Standardı

Beyan sahibinin eşya beyannamesini geri almasına veya başka bir gümrük rejimi beyanında bulunmasına, talebin eşyanın tesliminden önce yapılması ve nedenlerin gümrükçe geçerli sayılması halinde izin verilir.

3.30. Standart

Eşya beyannamesinin kontrolü, tesciliyle aynı zamanda veya mümkün olan en kısa sürede sonuçlandırılır.

3.31. Standart

Eşya beyannamesinin kontrol edilmesi amacı ile gümrük, sadece gümrük mevzuatına uygunluğu sağlamak için gerekli gördüğü eylemlerde bulunur.

İzin sahibi kişilere mahsus özel işlemler

3.32. Geçiş Standardı

Gümrüğün gereklerine riayet etme hususunda uygun bir sicile ve ticari kayıtlarının idaresi için yeterli bir sisteme sahip olma dahil, gümrük tarafından belirlenen kriterleri karşılayan izin sahibi kişiler için gümrük:

- eşyanın tanımlanması için gerekli asgari bilginin temin edilmesi üzerine eşyanın teslimine ve nihai eşya beyannamesinin daha sonra tamamlanmasına izin verilmesine;

- eşyanın gümrük işlemlerinin, beyan sahibinin mekanında veya gümrükçe izin verilen diğer bir yerde tamamlanmasına;

ve buna ek olarak mümkün olduğu ölçüde:

- eşyanın sık sık aynı kişi tarafından ithal veya ihraç edildiği durumda belirli bir süre içinde tüm ithalat veya ihracatlar için tek bir eşya beyannamesine izin verilmesine;

- vergi ve resim yükümlüklerinin kendilerince tahakkuk edilmesi ve uygun olduğu durumda diğer gümrük gerekliliklerine uyumu sağlamak için izin sahibi kişilerin ticari kayıtlarını kullanmasına;

- sonradan tamamlayıcı bir eşya beyannamesiyle desteklenmek kaydıyla eşya beyannamesinin izin sahibi kişinin kayıtlarına geçilerek verilmesine;

imkan sağlar.

Eşyanın Muayenesi

(a) Eşyanın muayenesi için gereken süre

3.33. Standart

Gümrük, beyan edilen eşyanın muayenesine karar verirse, bu muayene eşya beyannamesinin tescil edilmesinden sonra en kısa sürede yapılır.

3.34. Standart

Muayenelerin planlanmasında canlı hayvanlar, bozulabilir eşya ve gümrüğün aciliyet gördüğü diğer eşyaya öncelik verilir.

3.35. Geçiş Standardı

Eşyanın diğer yetkili makamlar tarafından da kontrol edilmesi gerektiği ve gümrük tarafından muayene yapılması planlandığı takdirde gümrük, muayenelerin koordine edilmesi ve mümkünse aynı zamanda gerçekleştirilmesini temin eder.

(b) Eşyanın muayene edilmesinde beyan sahibinin hazır bulunması

3.36. Standart

Gümrük, beyan sahibinin eşyanın muayenesinde hazır bulunma veya temsil edilme talebini değerlendirir. Bu tür talepler, olağandışı koşullar bulunmadığı takdirde yerine getirilir.

3.37. Standart

Gümrük yararlı görürse muayeneyi kolaylaştırmak için gümrüğe gerekli yardımda bulunması amacıyla beyan sahibinin eşyanın muayenesinde hazır bulunmasını veya temsil edilmesini ister.

(c) Gümrük tarafından numune alınması

3.38 Standart

Numuneler, gümrük tarafından sadece gerekli görüldüğü takdirde beyan edilen eşyanın tarife tanımının veya kıymetinin tespit edilmesi ya da ulusal mevzuatın diğer hükümlerinin uygulanması amacıyla alınır. Alınan numuneler mümkün olduğu kadar küçük olur.

Hatalar

3.39. Standart

Gümrük, hataların kasıtlı olmadığına ve hile niyeti ya da ağır ihmal bulunmadığına kanaat getirdiği takdirde hatalar için büyük cezalar yüklemeyiz. Söz konusu hataların tekrar edilmesini önlemek için gerekli olduğunu düşünürse ancak amacı aşmayacak şekilde bir ceza yükleyebilir.

Eşyanın Teslimi

3.40. Standart

Beyan edilen eşya, gümrük tarafından muayenesi yapıldıktan sonra veya muayene yapmamaya karar verildikten hemen sonra;

- bir suç bulunmaması;
- ithal veya ihracat belgesi ya da gerekli diğer belgelerin alınması;
- ilgili işleme ilişkin tüm izinlerin verilmesi; ve
- vergi ve resimlerin ödenmesi veya tahsillerini sağlayacak gerekli önlemlerin alınması şartıyla teslim edilir.

3.41. Standart

Gümrük, beyan sahibinin eşyanın gümrük işlemlerinin tamamlanması ile ilgili tüm işlemleri sonradan tamamlayacağına kanaat getirdiği takdirde, beyan sahibinin ilgili sevkiyatın ana hususlarını içeren ticari ya da resmi belgeyi ibraz etmesi ve gerekli görülürse uygulanacak vergi ve resimlerin tahsilini sağlamak üzere teminat vermesi kaydı ile eşyayı teslim eder.

3.42. Standart

Gümrük, numunelerin laboratuvar tahliline, ayrıntılı teknik dokümanlara veya uzmanlara danışılmasına ihtiyaç duyulduğuna karar verirse gerekli teminatın verilmesi ve eşyanın yasak veya kısıtlamalara tabi olmadığına kanaat getirmesi kaydıyla bu tür muayenenin sonuçları bilinmeden önce eşyayı teslim eder.

3.43. Standart

Bir ihlal tespit edildiği takdirde gümrük, eşyanın müsadere konusu olmaması veya eşyaya sonraki bir aşamada kanıt olarak ihtiyaç duyulmaması ve beyan sahibinin vergi ve resimleri ödemesi ve herhangi ek vergi ve resimler ile yüklenecek cezanın tahsil edilmesini temin etmek üzere teminat vermesi kaydıyla eşyayı teslim etmeden önce idari veya yasal işlemlerin tamamlanmasını beklemez.

Eşyanın terki veya imha edilmesi

3.44. Standart

Eşyanın yurtiçi kullanım için henüz teslim edilmediği veya diğer bir gümrük rejimine tabi tutulduğu durumda ve bir suç tespit edilmemiş olması kaydıyla ilgili kişinin vergi ve resimleri ödemesinin talep edilmemesi ve geri ödemeye hak kazanması aşağıdaki hallerde mümkündür:

- beyan sahibinin isteği üzerine ve gümrüğün kararı uyarınca eşyanın Hazineye terk edilmesi, gümrük kontrolü altında imha edilmesi veya ticari açıdan değersiz kılınması. Doğacak her türlü masraf ilgili kişi tarafından üstlenilir.

- eşya kaza veya mücbir sebep sonucu imha olur veya telafi edilemeyecek şekilde kayba uğrarsa bu imha ve kaybın gümrük tarafından kabul edilebilir olması.

- eşyanın tabiatı nedeniyle eksilme meydana gelmesi ve bunun gümrük tarafından kabul edilebilir olması.

İmhadan arta kalan atık ve dökontüler yurtiçinde kullanılacaksa veya ihraç edilecekse, atık ve dökontüler bu halde ithal edildiğinde veya ihraç edildiğinde uygulanabilecek vergi ve resimlere tabi olur.

3.45. Geçiş Standardı

Gümrüğün izin verilen süre içinde beyan edilmemiş veya bir suç ortaya çıkarılmamış olmasına rağmen teslim edilmemiş eşyayı satması halinde vergi ve resimler ile tüm ücret ve masrafların çıkarılmasından sonra, bu satışın hasılatı hak sahiplerine veya mümkün olmadığı takdirde belirli bir süre için hak sahiplerinin kullanımlarına bırakılır.

BÖLÜM 4

VERGİ VE RESİMLER

A. VERGİ VE RESİMLERİN TAHAKKUKU, TAHSİLİ VE ÖDENMESİ

4.1. Standart

Ulusal mevzuat, vergi ve resimleri doğuran halleri belirler.

4.2. Standart

Vergi ve resimlerin tahakkuk edildiği süre ulusal mevzuatta belirtilir. Tahakkuk, eşya beyanamesi verildikten sonra veya mükellefiyet başka türlü doğduktan sonra en kısa sürede yapılır.

4.3. Standart

Vergi ve resimlerin tahakkukunun dayandırıldığı unsurlar ve belirlendikleri koşullar ulusal mevzuatta belirtilir.

4.4. Standart

Vergi ve resimlerin oranları resmi yayınlarda belirtilir.

4.5. Standart

Ulusal mevzuat, vergi ve resimlerin oranlarını tayin etmek amacı ile dikkate alınacak zaman dilimini belirler.

4.6. Standart

Ulusal mevzuat, vergi ve resimlerin ödenmesinde kullanılacak yöntemleri belirler.

4.7. Standart

Ulusal mevzuat, vergi ve resimleri ödemekle yükümlü kişi(leri) belirler.

4.8. Standart

Ulusal mevzuat, ödemenin yapılması gereken tarihi ve yeri belirler.

4.9. Standart

Ulusal mevzuat ödeme tarihini eşyanın tesliminden sonraki tarih olarak belirlediğinde, bu tarih eşyanın tesliminden sonra en az 10 gün olur. Eşyanın teslimi ile ödeme tarihi arasındaki süre için faiz işlemez.

4.10. Standart

Ulusal mevzuat, zamanında ödenmeyen vergi ve resimlerin tahsili için gümrüğün yasal işlemleri başlatabileceği süreyi belirler.

4.11. Standart

Ulusal mevzuat, ödeme tarihinde ödenmemiş olan vergi ve resimlere uygulanacak faiz oranını ve bu faizin uygulanma şartlarını belirler.

4.12. Standart

Vergi ve resimler ödendiğinde, ödemeye ilişkin başka bir kanıt olmadığı takdirde, ödemeyi yapan kişiye ödemenin ispatı olarak bir makbuz verilir.

4.13. Geçiş Standardı

Ulusal mevzuat, belli bir miktarın altında vergi ve resimlerin tahsil edilmeyeceği asgari gümrük vergi ve resim kıymet ve/veya miktarını belirtir.

4.14. Standart

Gümrük, eşya beyannamesinde veya vergi ve resimlerin tahakkukunda yapılan hataların yasal olarak tahsil edilecek veya tazmin edilecek vergi ve resimlerin miktarından daha az tahsil edilmesine sebebiyet verdiğini veya vereceğini tespit ederse, hataları düzeltir ve eksik miktarı tahsil eder. Ancak, bu miktar ulusal mevzuatta belirtilen asgari miktardan az ise gümrük bu miktarı tahsil veya tazmin etmez.

B. GÜMRÜK VERGİ VE RESİMLERİNİN ÖDENMESİNİN ERTELENMESİ

4.15. Standart

Ulusal mevzuat vergi ve resimlerin ödenmesinin ertelenmesine imkân sağladığında, böyle bir kolaylığa izin verilen şartları belirtir.

4.16. Standart

Ertelenmiş ödemede mümkün olduğu ölçüde faiz işletilmez.

4.17. Standart

Vergi ve resimlerinin ertelenmiş ödeme süresi en az 14 gündür.

C. GÜMRÜK VERGİ VE RESİMLERİNİN GERİ ÖDENMESİ

4.18. Standart

Tahakkuklarındaki bir hata sonucunda vergi ve resimlerin fazla tahsil edildiğinin tespiti halinde geri ödeme sağlanır.

4.19. Standart

Kusurlu olduğu ya da ithalat veya ihracat esnasında üzerinde mutabakata varılan özelliklere uygun olmadığı saptanan ve tedarikçiye ya da tedarikçi tarafından tayin edilen diğer bir kişiye iade edilen ithalata ya da ihracata konu eşyaya aşağıdaki koşullara tabi olmak kaydıyla geri ödeme sağlanır:

- eşyanın ithal ülkesinde işlenmemiş, tamir edilmemiş veya kullanılmamış olması ve makul bir süre içerisinde yeniden ihraç edilmesi,
- eşyanın ihraç ülkesinde işlenmemiş, tamir edilmemiş veya kullanılmamış olması ve makul bir süre içerisinde yeniden ithal edilmesi,

Ancak, eşyanın kullanımı, eğer bu tür kullanım eşyaya ilişkin noksanlıkları veya eşyanın yeniden ithal veya ihracına sebebiyet veren diğer şartları ortaya çıkarmak için zorunlu ise, vergi ve resimlerin geri ödenmesini engellemez.

Yeniden ihracat veya yeniden ithalata bir alternatif olarak, eşya Hazineye bırakılabilir veya gümrük makamlarının vereceği karara göre gümrük kontrolü altında imha edilebilir veya ticari olarak değersiz hale getirilebilir. Ancak, bu tür terk veya imha Hazineye herhangi bir maliyet yüklememelidir.

4.20. Geçiş Standardı

Başlangıçta bir gümrük işlemi için beyan edilen ve vergi ve resimleri ödenen eşyanın bir başka gümrük işlemine geçişine gümrük tarafından izin verildiğinde, geri ödeme, ödenmiş olan ve yeni işlem kapsamında ödenmesi gereken miktarı aşan vergi ve resimlerinden oluşur.

4.21. Standart

Geri ödemeye ilişkin karara gecikmeye mahal verilmeksizin varılır ve ilgili kişilere yazılı olarak bildirilir; fazla ödenen miktarın geri verilmesi, söz konusu talebe ilişkin gerekli incelemeler yapıldıktan sonra mümkün olduğu kadar kısa sürede gerçekleştirilir.

4.22. Standart

Gümrük tarafından vergi ve resimlerin tahakkuk esnasında gümrüğün hatası nedeniyle fazla alındığı tespit edilirse, geri ödeme öncelikli olarak gerçekleştirilir.

4.23. Standart

Aşılması halinde geri ödeme taleplerinin kabul edilmeyeceği süre sınırlarının konulması durumunda, bu sınırlar geri ödemenin sağlanabilmesi için her bir olayın içerebileceği farklı durumları dikkate alacak şekilde yeterli uzunlukta olur.

4.24. Standart

Söz konusu miktar ulusal mevzuatta belirlenen asgari miktardan az ise geri ödeme yapılmaz.

BÖLÜM 5 TEMİNAT

5.1. Standart

Ulusal mevzuat, teminatı gerektiren durumları sayar ve teminatın sağlanma şekillerini belirler.

5.2. Standart

Gümrük teminat miktarını belirler.

5.3. Standart

Teminat vermesi istenen kişinin, gümrük tarafından kabul edilmek kaydıyla, herhangi bir teminat türünü seçmesine izin verilir.

5.4. Standart

Gümrük, ulusal mevzuat olanak tanıdığı anda, yükümlülüğün yerine getirileceği hususunda ikna edilirse teminat talep etmez.

5.5. Standart

Teminat bir gümrük rejiminden doğan yükümlülüklerin yerine getirilmesini sağlamak üzere istendiğinde gümrük, özellikle gümrük bölgesindeki farklı gümrüklerde düzenli olarak eşya beyanında bulunan beyan sahiplerinden genel bir teminat kabul eder.

5.6. Standart

Teminat istenildiğinde, verilecek teminatın miktarı mümkün olduğu kadar düşük tutulur ve teminatın vergi ve resimlerinin ödenmesine ilişkin olduğu hallerde, miktarı tahakkuk edebilecek vergi ve resimlerin miktarını aşmaz.

5.7. Standart

Bir teminat verildiğinde, teminat alınmasını gerektiren yükümlülüklerin yerine getirildiği hususunda gümrüğün ikna edilmesinden sonra teminat çözülür.

BÖLÜM 6

GÜMRÜK KONTROLÜ

6.1. Standart

Taşıma araçları da dahil olmak üzere gümrük bölgesine giren veya çıkan tüm eşya, vergi ve resimlere konu olsun olmasın gümrük kontrolüne tabi tutulur.

6.2. Standart

Gümrük kontrolü, gümrük mevzuatına uygunluğu sağlayacak ölçüyle sınırlıdır.

6.3. Standart

Gümrük kontrolünün yapılmasında gümrük makamları risk yönetimini kullanır.

6.4. Standart

Gümrük, hangi kişilerin ve taşıma araçları da dahil olmak üzere hangi eşyanın muayene edileceğini ve muayenenin kapsamını belirlemek için risk analizini kullanır.

6.5. Standart

Gümrük, risk yönetimini desteklemek için uygun bir ölçüm stratejisi benimser.

6.6. Standart

Gümrük kontrol sistemleri, defter ve belgeye dayalı kontrolü de kapsar.

6.7. Standart

Gümrük, diğer gümrük idareleri ile işbirliğine gidebilir ve gümrük kontrolünü artırmak için karşılıklı idari yardımda bulunur.

6.8. Standart

Gümrük, ticaret erbabı ile işbirliği ve gümrük kontrolünü artırmak için Mutabakat Zaptı imzalama yollarını araştırır.

6.9. Geçiş Standardı

Gümrük, gümrük kontrolünü artırmak için bilgi teknolojisi ve elektronik ticareti mümkün olan en geniş kapsamda kullanır.

6.10. Standart

Gümrük, ticaret erbabının ticari sistemlerinin gümrük işlemleri üzerinde bir etkiye sahip olması halinde, gümrüğün gerekliliklerine uygunluğu sağlamak üzere bu sistemleri değerlendirir.

BÖLÜM 7

BİLGİ TEKNOLOJİSİNİN UYGULANMASI

7.1. Standart

Gümrük, gümrük ve ticaret erbabı için maliyet etkin ve verimli olduğunda gümrük işlemlerini desteklemek için bilgi teknolojisini uygular. Gümrük, bilgi teknolojisinin uygulanma koşullarını belirler.

7.2. Standart

Gümrük, bilgisayar uygulamalarına geçtiğinde uluslararası olarak kabul edilen standartları kullanır.

7.3. Standart

Bilgi teknolojisi, doğrudan etkilenen tüm ilgili taraflarla mümkün olduğunca çok istişareler gerçekleştirilerek yürütülür.

7.4. Standart

Yeni veya revize edilmiş ulusal mevzuat;

- basılı evrak ihtiyaçlarına bir alternatif olarak elektronik ticaret yöntemlerini,
 - basılı evraka dayalı doğrulama yöntemlerinin yanı sıra elektronik doğrulama yöntemlerini,
 - gümrüğün bilgileri kendi kullanımı için alkoyma ve uygun olduğunda bu bilgiyi diğer gümrük idareleri ve yasal olarak onaylanmış diğer bütün taraflarla elektronik ticaret teknikleri yolu ile değişme hakkını,
- sağlar.

BÖLÜM 8

GÜMRÜK İLE ÜÇÜNCÜ TARAFLAR ARASINDAKİ İLİŞKİ

8.1. Standart

İlgili kişiler, gümrük ile doğrudan ya da kendi namına hareket etmek üzere üçüncü bir kişi tayin ederek muamelede bulunma seçeneğine sahiptirler.

8.2. Standart

Ulusal mevzuat, bir kişinin bir başka kişi için veya onun adına gümrük idareleri ile yapacağı muamelelere ilişkin şartları belirler ve üçüncü tarafların gümrüklere karşı vergi ve resimler ve usul-süzlükler açısından sorumluluklarını belirtir.

8.3. Standart

Kendi adına iş yapan ilgili kişiye uygulanan gümrük muameleleri, üçüncü bir kişi tarafından ilgili kişi adına yürütülen gümrük muamelelerinden daha az kayırcı veya daha katı şartlara sahip olmaz.

8.4. Standart

Üçüncü taraf olarak tayin edilen bir kişi, gümrük işlemleri açısından adına tayin edildiği kişi ile aynı haklara sahiptir.

8.5. Standart

Gümrük, ticaret erbabı ile yaptığı resmi istişarelere üçüncü tarafların katılımını sağlar.

8.6. Standart

Gümrük, üçüncü bir kişi ile muamelede bulunmayacağı şartları belirler.

8.7. Standart

Gümrük, üçüncü tarafa muamelede bulunmayacağı kararını yazılı olarak bildirir.

BÖLÜM 9

GÜMRÜK MAKAMLARI TARAFINDAN VERİLEN BİLGİ, KARARLAR VE KURALLAR

A. GENEL UYGULAMA BİLGİSİ

9.1. Standart

Gümrük, gümrük mevzuatına ilişkin bütün genel uygulama bilgisini her ilgili kişiye sağlar.

9.2. Standart

Kullanıma sunulmuş bilginin, gümrük mevzuatı, idari düzenlemeler veya şartlardaki değişiklikler nedeniyle tadil edilmesi gerektiğinde gümrük, ön bildirimde bir engel olmaması kaydıyla, ilgili kişilerin değişiklikleri göz önüne almalarına imkân tanımak üzere yürürlüğe girmesinden yeterince önce revize edilen bilgiyi kullanıma hazır hale getirir.

9.3. Geçiş Standardı

Gümrük, bilgi tedarikini geliştirmek için bilgi teknolojisini kullanır.

B. ÖZEL NİTELİKLİ BİLGİ

9.4. Standart

Gümrük, ilgili kişinin talebi üzerine, mümkün olduğu kadar çabuk ve doğru olarak, ilgili kişi tarafından istenilen özel durumlara ilişkin ve gümrük mevzuatına ait bilgiyi sağlar.

9.5. Standart

Gümrük, sadece özel olarak istenilen bilgiyi değil aynı zamanda ilgili kişinin bilmesi gerektiğini düşündüğü diğer ilgili bilgileri de sağlar.

9.6. Standart

Gümrük bilgi verdiğinde, gümrüğü ya da üçüncü tarafları etkileyen özel veya gizli nitelikli hususları, ulusal mevzuat bu tip açıklamayı gerektirmedikçe veya buna izin vermedikçe, ifşa etmeyeceğini temin eder.

9.7. Standart

Gümrük bilgiyi ücretsiz sağlayamadığında, ücret, sağlanan hizmetin yaklaşık maliyetiyle sınırlıdır.

KARARLAR VE HÜKÜMLER

9.8. Standart

İlgili kişinin yazılı talebi üzerine, gümrük kararını ulusal mevzuatta belirtilen süre içerisinde yazılı olarak bildirir. Alınan kararın ilgili kişinin aleyhine olması halinde bunun sebepleri belirtilir ve itiraz hakkı sağlanır.

9.9. Standart

Gümrük, gerekli olduğunu düşündüğü bütün bilgiye sahip olması kaydıyla ilgili kişinin talebi üzerine bağlayıcı hükümler verir.

BÖLÜM 10

GÜMRÜK KONULARINDA İTİRAZ

A. İTİRAZ HAKKI

10.1. Standart

Ulusal mevzuat gümrük konularında itiraz hakkını sağlar.

10.2. Standart

Gümrüğün bir kararı veya ihmalden doğrudan etkilenen herhangi bir kişi itiraz hakkına sahiptir.

10.3. Standart

Gümrüğün bir kararı veya ihmalden doğrudan etkilenen kişiye gümrük idaresine talepte bulunduktan sonra, ulusal mevzuatta belirtilen süre içerisinde, bu kararın veya ihmalin sebepleri bildirilir. Bu, bir itiraza neden olabilir veya olmayabilir.

10.4. Standart

Ulusal mevzuat, gümrüğe ilk itiraz hakkını sağlar.

10.5. Standart

Gümrüğe itiraz reddedildiğinde, itiraz eden kişi gümrükten bağımsız bir kuruma temyiz hakkına sahiptir.

10.6. Standart

Son durumda, itiraz eden kişi adli bir makama itiraz hakkına sahiptir.

İTİRAZIN ŞEKLİ VE GEREKÇESİ

10.7. Standart

İtiraz yazılı olur ve itirazın dayandırıldığı gerekçeleri belirtir.

10.8. Standart

Gümrüğün aldığı bir karara karşı itirazın yapılması için bir süre sınırı konur ve bu süre, itiraz eden kişi için itirazı hazırlamak ve itiraz edilen karar ile ilgili çalışmalar yapacak yeterlilikte olur.

10.9. Standart

Gümrüğe itiraz edildiğinde, gümrük, itiraz ile birlikte destekleyici kanıtları istemez ancak, bu kanıtların sunulması için uygun şartlar altında makul bir süre verir.

C. İTİRAZIN İNCELENMESİ

10.10. Standart

Gümrük, itiraza ilişkin hükümleri ve yazılı bildirimini itiraz eden kişiye en kısa sürede iletir.

10.11. Standart

Gümrüğe yapılan itiraz reddedildiğinde, gümrük bunun nedenlerini yazılı olarak bildirir ve itiraz sahibine idari veya bağımsız bir makama temyiz için müracaat edebileceğini ve itirazda bulunulacak süre sınırlarını bildirir.

10.12. Standart

İtiraz haklı görüldüğünde, gümrük idaresi, karar aleyhine itirazda bulunacağı haller dışında, kararını veya bağımsız ya da adli makamın hükmünü mümkün olan en kısa süre içerisinde yürürlüğe koyar.

